

© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

413975500

Læs først følgende
Blækket til denne printer skal håndteres omhyggeligt. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på ditøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

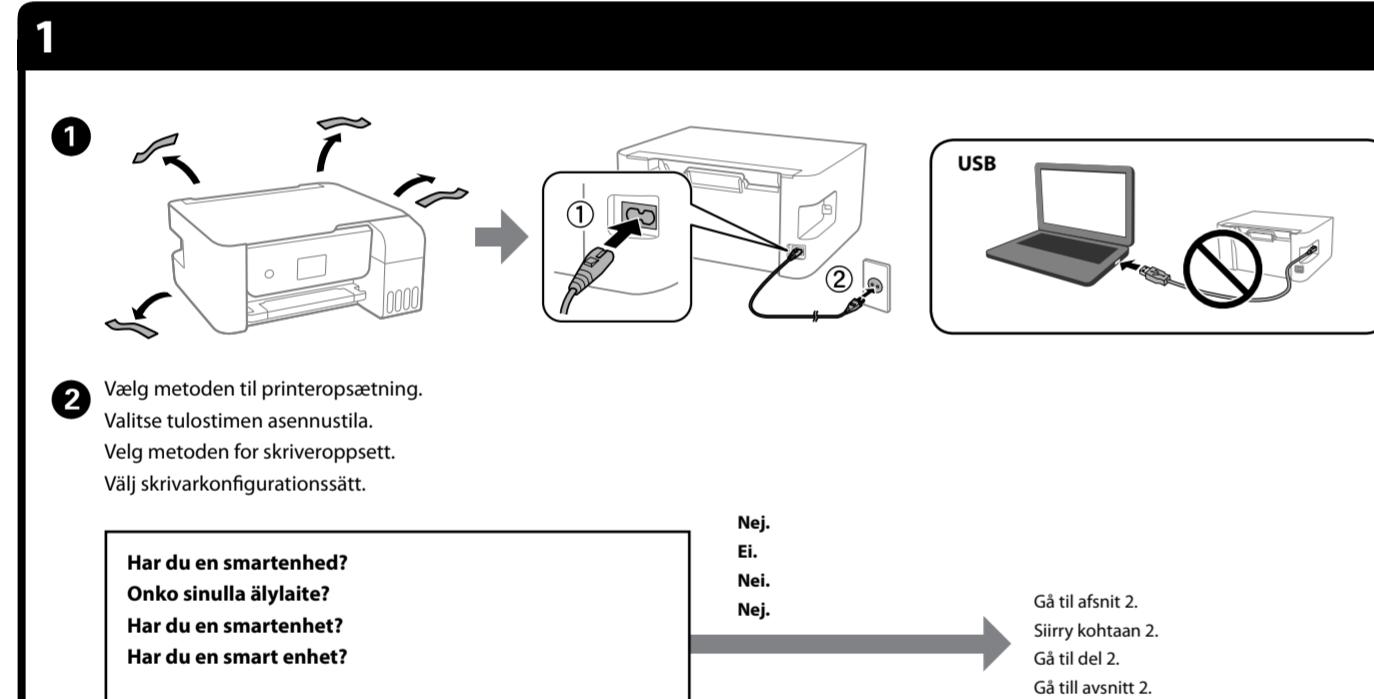
Lue tänk ensin
Tulostimen mustetta on käsittelytävä huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöön täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähdé pois.



Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen. / Laitteen mukana saatetaan joillakin alueilla toimittaa lisäosia.
Flere elementer kan bli inkludert avhengig av område. / Ytterligare objekt kan inkluderas beroende på plats.

De første blækflasker bruges delvist til at fyde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker.
Ensimmäiset mustepullo kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Pulloilla tulostava sivumääri voi olla pienempi kuin seuraavilla pulloilla tulostava sivumääri.

De første blekkflaskene brukes delvis til å lade skrivehodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker.
De första bläckflaskorna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Med dessa flaskor kan du skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckflaskor.



2 Vælg metoden til printeropsætning.

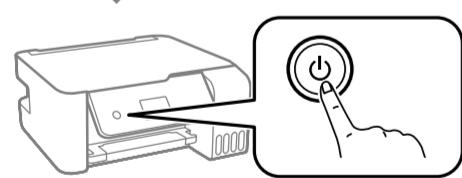
Valitse tulostimen asennustila.
Velg metoden for skriveroppsett.
Välj skrivarconfigurationsätt.

Nej.

Ei.

Nei.

Nej.

Gå til afsnit 2.
Siirry kohtaan 2.
Gå til del 2.
Gå till avsnitt 2.Ja.
Kyllä.
Ja.
Ja.

Hold -knappen nede, indtil den blinker. Brug derefter din smartenhed til at fuldføre resten af installationsprocessen.

Pidä -painikke painettuna, kunnes se vilkkuu. Suorita sitten asennusprosessi loppuun älylaiteella.

Hold inne -knappen til den blinker. Bruk deretter smartenheden din til å fullføre resten av oppsettsprosessen.

Håll ned knappen tills den blinkar. Använd sedan din smarta enhet för att slutföra resten av konfigurationsprocessen.

Epson Smart PanelInstaller Epson Smart Panel.
Dette hjælper dig med at konfigurere printeren, også hvis du bruger printeren med en computer.Asenna Epson Smart Panel.
Tällä ohjelmalla voit asentaa tulostimen, vaikka käyttäisit tulostintekoneita.Installer Epson Smart Panel.
Dette gjør det enklere for deg å sette opp skriveren selv om du bruker skriveren med en datamaskin.Installera Epson Smart Panel.
Denna gör det lättare för dig att konfigurera skrivaren även om du använder skrivaren med en dator.**Epson Smart Panel ?**Du kan konfigurerer printeren, mens du ser instruktioner på din smartenhed. Ved hjælp af appen kan du fjernstyre printeren på din smartenhed eller udføre mere avanceret udskrivning via appen.
Voit asentaa tulostimen katsellessasi ohjeita älylaiteella. Voit etäähtää tulostinta älylaiteen soveltuksella ja suorittaa useita erilaisia tulostustehavia.

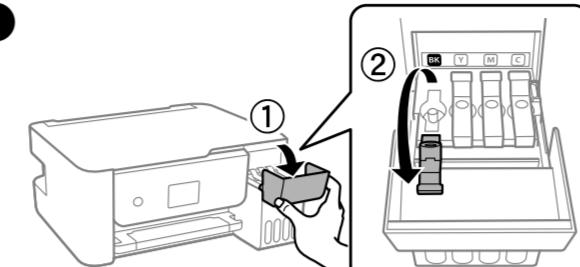
Du kan sette opp skriveren mens du ser veileddning på smartenheden din. Ved bruk av appen kan du fjernstyre skriveren på smartenheden din eller utføre mer avansert utskrift gjennom appen.

Du kan konfigurera skrivaren när du tittar på instruktioner på smarta enhet. Genom att använda appen kan du fjärrstyr skrivaren på smarta enhet eller utföra mer mångskiftande utskrift genom appen.

2

Følg disse anvisninger, hvis du har valgt "Nej" i afsnitt 1-②.
Noudata näitä ohjeita, jos valitsit kohdassa 1-② "Ei".
Följ dessa instruktionerna hvis du valgte «Nej» i del 1-②.

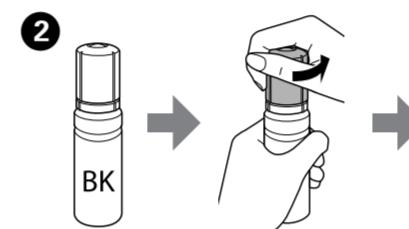
Følg denne instrukjonen om du har markert alternativet "Nej" i avsnitt 1-②.



Læs dette først
Blækket for denne skriveren må håndteres forsiktig. Det kan sprøjte blæk når blækbeholderne blir fyldt med blæk. Hvis du får blæk på klær eller eiendeler, får du kanskje ikke fjernet det.

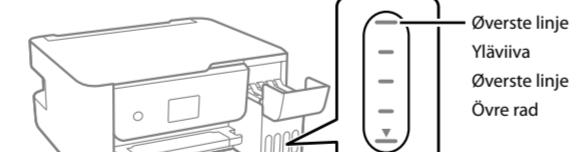
Läs detta först

Bläcket för den här skrivaren måste hanteras varsamt. Det kan sväcka blæk när bläckbehållarna fylls på eller fylls med bläck igen. Det är svårt att få bort blæk som hamnar på kläder eller föremål.



- ❑ Fjern hætten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der løkke blæk.
- ❑ Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt.
- ❑ Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheden af uegte blæk. Brug af uegte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.
- ❑ Poista korkki siten, että pidät mustepulloa pystyasennossa. Muuten mustetta voi vuotaa.
- ❑ Käytä laitteineen mukana toimitettuja mustepulloja.
- ❑ Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatuja ja luottavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- ❑ Ta av lokket mens du holder blekkflasken oppe, ellers kan det løkke blæk.
- ❑ Bruk blekkflaskene som fulgte med produktet.
- ❑ Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- ❑ Ta bort lokket medan du håller blekkflasken opprett, ellers kan det løkke ut blæk.
- ❑ Använd de blekkflaskor som levererades med produkten.
- ❑ Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

3 Kontroller den øverste linje i blækbeholderen.

Tarkista mustesäiliön yläviiva.
Kontroller den øverste linjen i blekkbeholderen.
Kontrollera det övre strecket på bläckbehållaren.

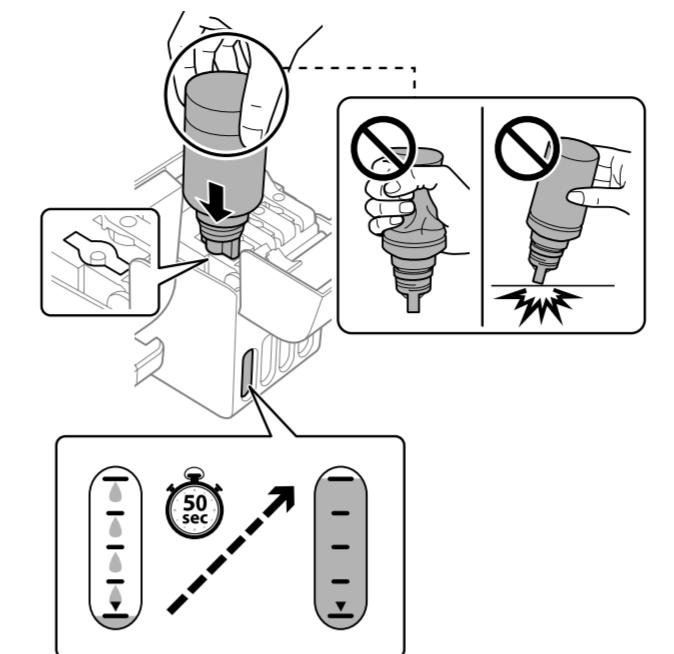
4 Indsæt blækflasken lige ind i åbningen for at fyde blæk til den øverste linje.

Aseta mustepullo täyttöaukkoon suoraan ja täytä säiliö yläviivan asti.

Sæt blækflasken rett inn i porten for å fylle blæk til den øverste linjen.

Sätt in bläckflaskan rakt i porten för att fylla på bläck upp till det övre strecket.

4 Indsæt blækflasken lige ind i åbningen for at fyde blæk til den øverste linje.
Aseta mustepullo täyttöaukkoon suoraan ja täytä säiliö yläviivan asti.
Sæt blækflasken rett inn i porten for å fylle blæk til den øverste linjen.
Sätt in bläckflaskan rakt i porten för att fylla på bläck upp till det övre strecket.



Når du indsætter blækflasken i påfyldningsporten for den rigtige farve, begynder blækket at flyde og stopper automatisk, når blækniveauet nær den øverste linje.

- ❑ Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i beholderen, skal du fjerne blækflasken og prøve indsatte den igen. Du må ikke fjerne og indsætte blækflasken igen, når blækket har nået den øverste linje, da blækket ellers kan løkke.
- ❑ Der kan være blæk tilbage i flasken. Den resterende blæk kan bruges senere.
- ❑ Fyld ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan løkke.

❑ Kun asetat mustepullon halutun värin täyttöaukkoon, muste alkaa valua sääliöön. Täytöä päättää automaattisesti, kun mustetaso saavuttaa yläviivan.

- ❑ Jos muste ei ala valumaan sääliöön, poista mustepullo ja aseta se uudelleen paikalleen. Älä kuitenkaan poista ja aseta pulloa uudelleen paikalleen, jos mustetason jo yläviivalta. Muussa tapauksessa mustetta voi vuota.
- ❑ Pulloon voi jäädä mustetta. Pulloon jäävä muste voidaan käyttää myöhemmin.
- ❑ Älä jätä mustepullossa laitteesta sisään. Jos pullo on jäävä mustetta voi vuota.

❑ När du sätter blekkflaskan i fylleporten för riktig farge, börjar bläcket flyta och flödet stoppas automatiskt när blekknivået nær den øverste linjen.

- ❑ Hvis blekket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen. Du må imidlertid ikke ta ut blekkflasken og sette den inn igjen når blekket har nådd topplinjen, ellers kan blekket løkke.
- ❑ Det kan fortsatt være blekk igjen i flasken. Det gjenværende blekket kan brukes senere.
- ❑ Ikke la flasken bli stående i, flasken kan bli skadet eller blekk kan løkke.

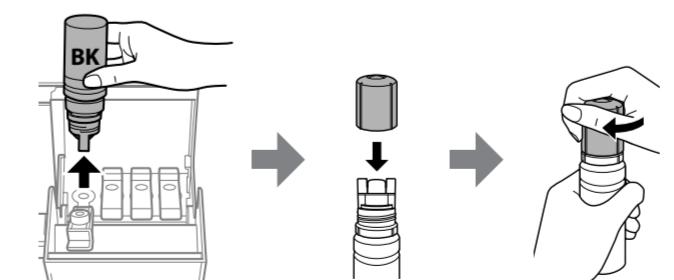
❑ När du sätter in blekkflaskan i påfyldningsporten för den rätta färgen, börjar bläcket flyta och flödet stoppas automatiskt när bläcket har nått till det övre sträcket.

- ❑ Om bläcket inte börjar flyta i behållaren, ta bort blekkflaskan och sätt in den igen. Sätt dock inte in blekkflaskan igen om bläcket har nått upp till det övre sträcket. Annars kan bläck läcka ut.
- ❑ Det kan finnas kvar bläck i flaskan. Du kan använda det senare.
- ❑ Lämna inte blekkflaskan insatt; annars kan flaskan skadas och bläcket kan läcka ut.

5 Når blækket når den øverste linje i beholderen, skal du trække flasken ud.

Vedā pullos, kun mustetaso saavuttaa yläviivan.
När blekket når den øverste linjen i beholderen, drar du ut flasken.

När blekket har nått till det övre sträcket på behållaren ska du dra ut flaskan.

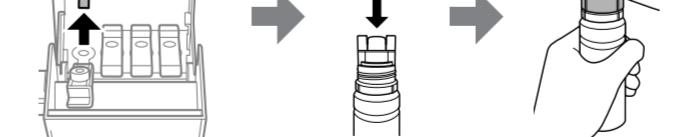


6 Indsæt mustepullo i påfyldningsporten.

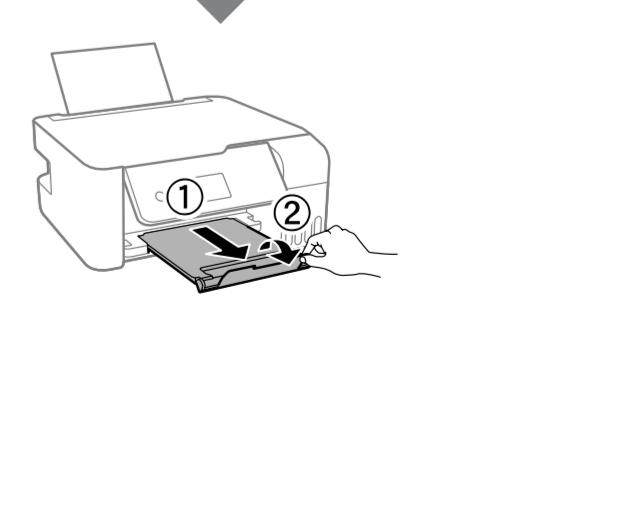
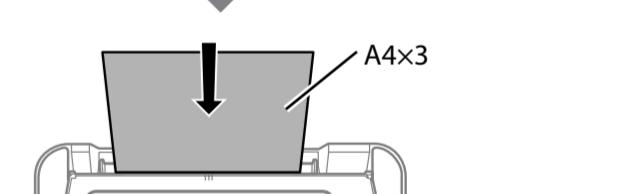
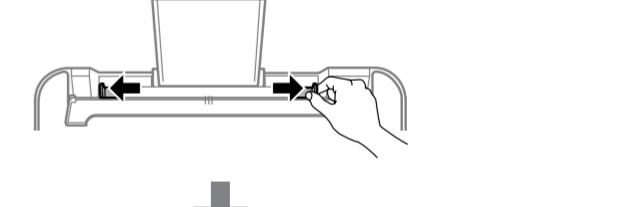
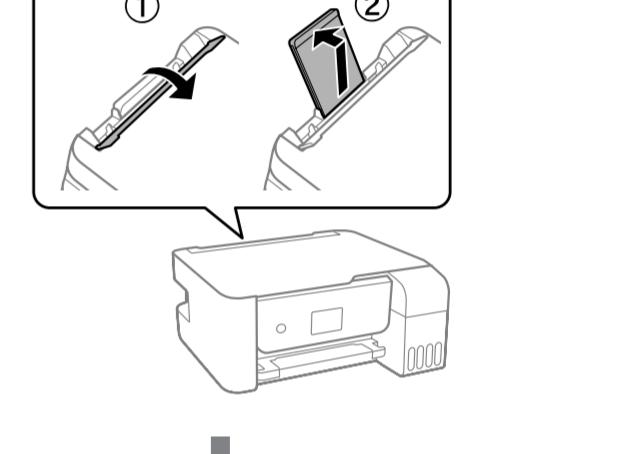
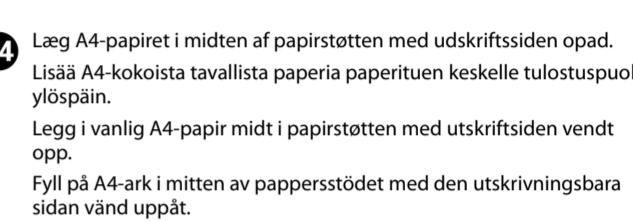
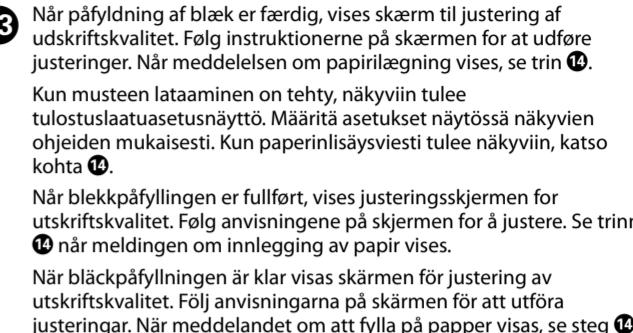
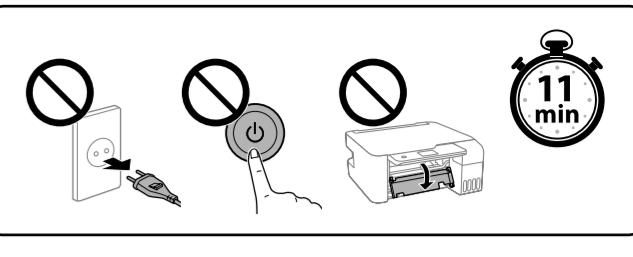
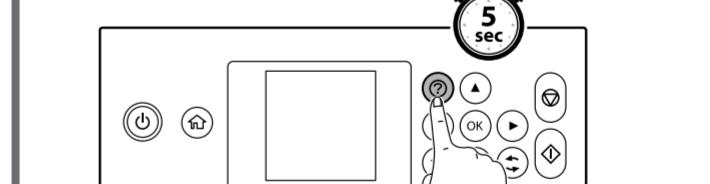
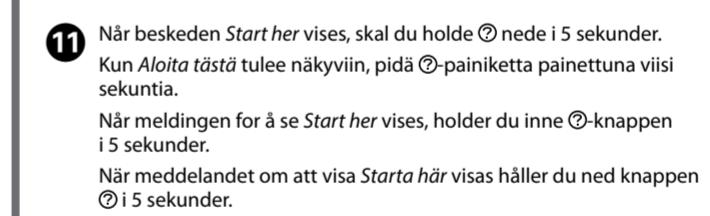
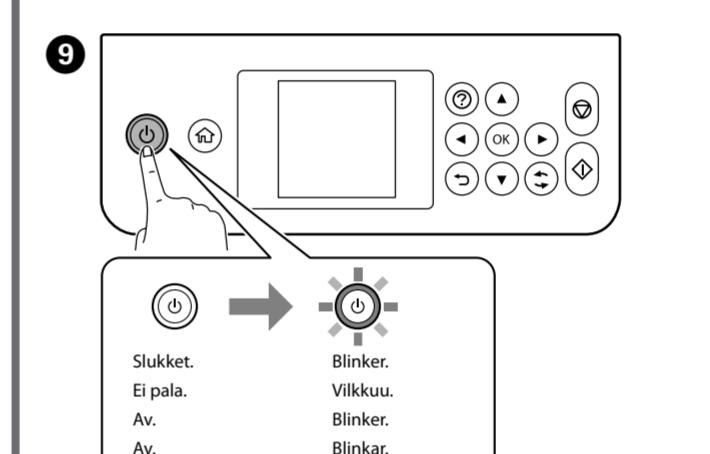
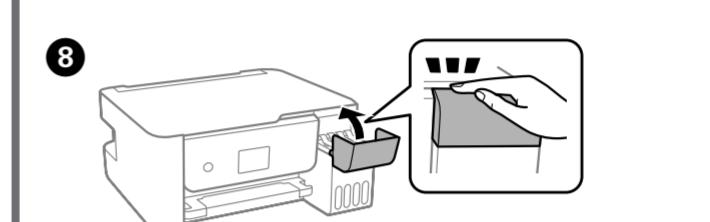
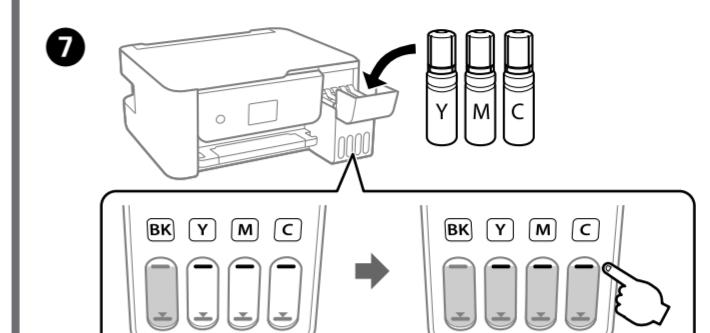
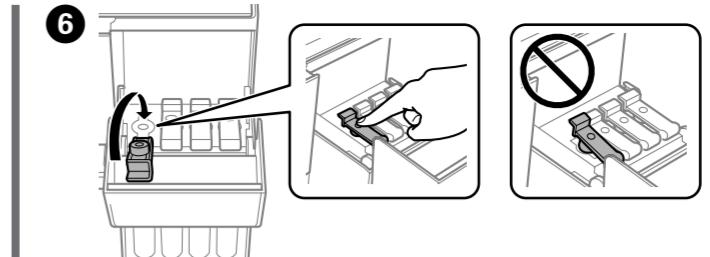
Aseta mustepullo täyttöaukkoon.

Sæt blækflasken rett inn i porten.

Sätt in bläckflaskan rakt i porten.



6 Indsæt mustepullo i påfyldningsporten.
Aseta mustepullo täyttöaukkoon.
Sæt blækflasken rett inn i porten.
Sätt in bläckflaskan rakt i porten.



15 Hvis der er blæk tilbage i hver flaske, skal du fylde blekkbeholderen igen. Se trin ① til ③ i afsnit 2.
Jos pulloissa on jäljellä mustettua, täytä mustesäiliö. Katsotaan kohdan 2 vaiheet ①-③.

Hvis det er mer blekk igjen i hver flaske, fyller du opp blekkbeholderen igjen. Se trinn ①-③ i del 2.
Om det finnes kvar blæk i varje behållare fyller du på bläckbehållaren. Se steg ① till ③ i avsnitt 2.

16 Besøg webstedet, eller brug den cd, der leveres til Windows-brugere, for at installere software og konfigurere netværket. Når dette er udført, er printeren klar til brug.

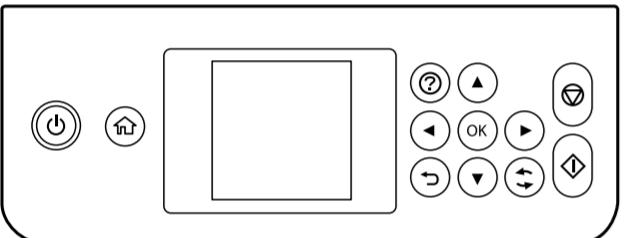
Asemaa ohjelmisto ja määritä verkkoka käymällä verkkoasivuistolla tai käyttämällä Windows-käyttäjälle toimitettua CD-levyä. Tämän jälkeen tulostin on käytövalmis.

Besök nätstedet eller bruk CD-en som følger med for Windows-brukere til å installere programvaren og konfigurere nettverket. Når dette er fullført, er skriveren klar til bruk.

Besök webbplatsen eller använd medföljande CD för Windows-användare för att installera mjukvaran och konfigurera nätverket. När detta är klart är skrivaren klar att användas.

<http://epson.sn>

Vejledning til kontrolpanelet / Ohjauspaneelin käyttöohje / Veiledning for kontrollpanel / Guide för kontrollpanel



1 Tænder eller slukker for printeren.
Kytkie tulostimeen virran ja katkaisee sen.
Slår skriveren på eller av.
Startar och stänger av skrivaren.

2 Viser startskærmbladet.
Näyttää aloitusnäytön.
Viser startskjermen.
Visar startsidan.

3 Viser løsningerne, når du er i problemer.
Ongelman ilmetessä näyttää mahdolliset ratkaisut.
Viser løsninger når du har problemer.
Visar løsninger når du har problem.

4 Brug knapperne ▲ ▼ ▶ ▷ til, at vælge en menu, og tryk derefter på knappen OK for at åbne den valgte menu.
Valitsee kopiointi painamalla □-painiketta.
Brug ▲ ▼ ▶ ▷ -knappene til at velge en menu og tryk derefter på OK-knappen for at åbne valgt menu.

Använd ▲ ▼ ▶ ▷ för att välja en meny och tryck sedan på knappen OK för att öppna den valda menyn.

5 Stopper den nuværende funktion.
Pysäyttää nykyisen toiminnon.
Stopper pågående handling.
Stoppar den aktuella åtgärden.

6 Starter en handling, såsom udskrivning eller kopiering.
Käynnistää toiminnon, kuten tulostaminen tai kopiointi.
Starter en operasjon som utskrift eller kopiering.
Påbörjar en åtgärd såsom utskrift eller kopiering.

7 Gælder for en række funktioner, afhængigt af situationen.
Soveltuu useisiin toimintoihin tilanteen mukaan.
Gjelder for en rekke funksjoner avhengig av situasjonen.
Tillämpas på ett urval av funktioner beroende på situationen.

Går tilbage til forrige skærbilledede.

Palaa edelliseen näyttöön.

Går tilbake til den forrige menyen.

Återgår till föregående skärm.

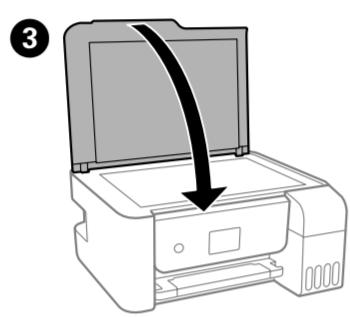
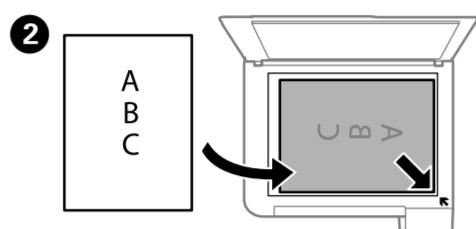
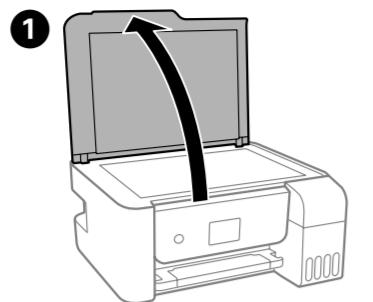
En kode vises på LCD-skærmen, hvis der opstår en fejl eller vises oplysninger, der kræver din opmærksomhed. Se *Brugervejledningen* for flere oplysninger.

LCD-näytössä näkyy koodi, jos laitteessa ilmenee virhe tai jos jokin tieto vaatii käyttäjän huomiota. Katso lisätietoja *Käyttöoppaasta*.

En kode vises på LCD-skjermen hvis det er en feil eller informasjon som krever din oppmerksomhet. Se *Brukerhåndboken* for flere detaljer.

Om det foreligger et fel eller någon information som kräver din uppmärksamhet visas en kod på LCD-skärmen. Se *Användarhandboken* för mer information.

Kopi / Kopointi / Kopiere / Kopiera



- 4 Vælg Kopi på kontrolpanelet.
Valitse ohjauspaneelista Kopioi.
Vælg Kopier på kontrollpanelet.
Välj Kopiera på kontrollpanelen.

- 5 Indstil antallet af kopier, og vælg herefter Farve eller S/H.
Valitsee kopioiden määrä ja valitse Väri tai M/V.
Velg antall kopier, og velg deretter Farge eller Sv/h.
Ställ in antalet kopior och välj sedan Färg eller Svartvit.

- 6 Foretag andre indstillinger efter behov.
Määritä muut tarvittavat asetukset.
Foreta andre innstillingar etter behov.
Gör andra inställningar efter behov.

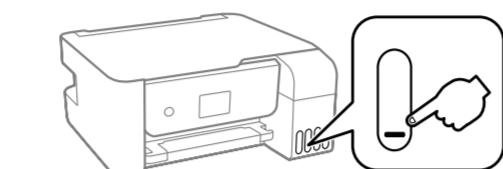
- 7 Tryk på knappen □ for at begynde kopiering.
Aloita kopiointi painamalla □-painiketta.
Trykk på □-knappen for å starte kopieringen.
Tryck på knappen □ för att starta kopiering.

Kontrol af blækniveauer og påfyldning af blæk / Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen / Sjekk blekknivåene og etterfylle blekk / Kontrollera bläcknivåer och fylla på bläck

1 Kontrol af blækniveauer. Hvis et af blækniveauerne er under den nederste linje, skal du se trin ① til ③ i afsnit 2 for at genopfyde.

Tarkista mustetasot. Jos minkään musteen taso on alavaihan alapuolella, täytä säiliö kohdan 2 vaiheiden ①-③ mukaisesti. Sjekk blekknivåene. Se trinn ①-③ i del 2 for å fylle beholderen med blekk hvis noen av blekknivåene er under den nederste linjen.

Kontrollera bläcknivåerna. Om någon av bläcknivåerna är under det undre sträcket ska du granska stegen ① till ③ i avsnitt 2 för att fylla på behållaren.



For at finde ud af hvor meget blæk der rent faktisk er tilbage, skal du kontrollere alle blækniveauer i printerens beholdere. Ved fortsat brug af printeren, når blækniveauer er under den nederste grænse, kan der opstå skader på printeren.

Varmista musteen todellinen määrä tarkistamalla tulostimen mustesäiliöiden mustetasot silmämääristä. Tulostimen käytön jatkaminen mustestason ollessa alavaihan alapuolella voi aiheuttaa tulostimen vaurioitumisen.

Vil du vite hvor mye blekk som faktisk er igjen, kan du sjekke blekknivåene visuelt på skriverens beholdere. Skriveren kan bli ødelagt hvis du fortsetter å bruke den når blekknivået er under den nederste strekken.

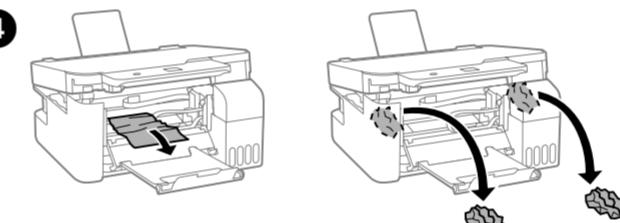
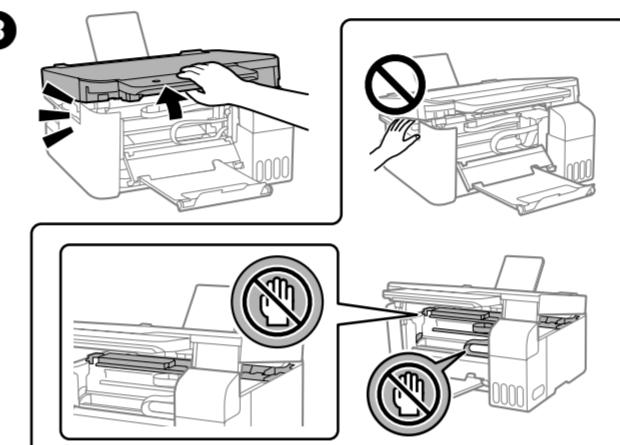
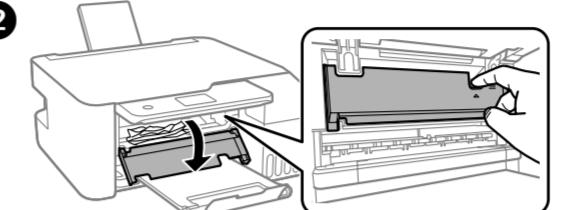
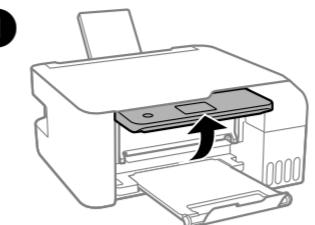
För att kontrollera hur mycket bläck det finns kvar, kontrollera visuellt bläcknivåerna i alla skrivarnas behållare. Fortsatt användning av skrivaren när bläcknivån är under det nedre sträcket kan skada skrivaren.

- 2 Vælg Vedligeholdelse > Påfyld blæk på kontrolpanelet.
Valitse ohjauspaneelista Ylläpito > Täytä mustetta.
Velg Vedlikehold > Fyll blekk på kontrollpanelet.
Välj Underhåll > Fyll på bläck på kontrollpanelen.

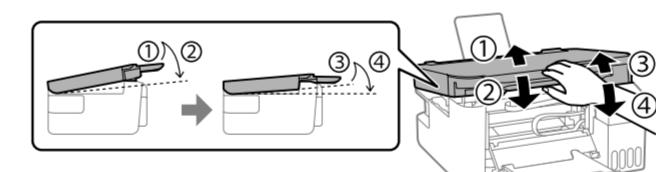
- 3 Folg vejledningen på LCD-skærmen for at nulstille blækniveauerne.
Nollaa mustetasot noudattamaan näytössä näkyviä ohjeita.
Følg instrukjonene på LCD-skjermen for å nulstille blekknivåene.
Följ instruktionerna på LCD-skärmen för återställa bläcknivåerna.

- 4 Luk. Af sikkerhedsmæssige grunde skal enheden lukkes i to trin.
Sulje. Turvallisuusystä laite suljetaan kaksivaiheisesti.
Lukk. Av sikkerhetsensyn, lukkes enheten i to trinn.
Stäng. Av säkerhetsskäl stängs enheten i två steg.

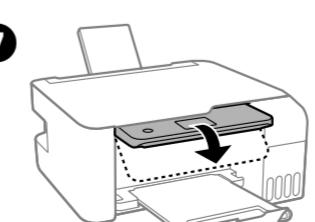
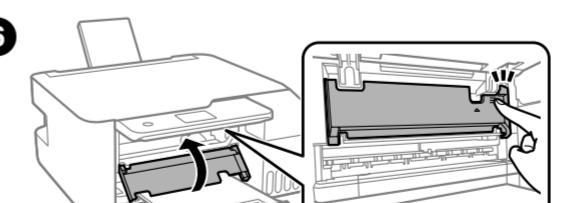
Udbedring af papirstop / Paperitukosten poistaminen / Fjerne papirstopp / Rensa papperstrassel



- 5 Luk. Af sikkerhedsmæssige grunde skal enheden lukkes i to trin.
Sulje. Turvallisuusystä laite suljetaan kaksivaiheisesti.
Lukk. Av sikkerhetsensyn, lukkes enheten i to trinn.
Stäng. Av säkerhetsskäl stängs enheten i två steg.



Enheden skal være helt lukket, før den kan åbnes igen.
Laite tulee sulkeaa täysin ennen kuin sen voi avata uudelleen.
Enheten må lukkes fullständigt för den kan åpnes igen.
Enheten måste vara helt stängd innan den kan öppnas igen.



Hvis du bruger ægte Epson-blæk, der er anderledes end den type blæk, der er angivet her, kan det forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.

Muun tuin tässä määritetyin aidon Epson-musteen käyttämisen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata.

Bruk av annet ekte Epson-blekk enn angitt kan forårsake skader som ikke dekkes av Epsons garanti.

Att använda ett annat bläck från Epson än det som anges kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

Fejlsøgning / Vianmääritys / Feilsökning / Felsökning

Se den online *Brugervejledning* for nærmere oplysninger. Her kan du finde anvisninger til betjening, sikkerhed og fejlfinding, f.eks. rydning af papirstop eller justering af udskriftskvaliteten. Du kan få den nyeste version af alle vejledninger fra følgende websted.

Katso lisätietoja verkossa olevasta *Käyttöoppaasta*. Käyttöoppaasta saat ohjeita laitteen käyttöön, turvallisuuteen ja vianmääritykseen, kuten paperitukosten poistamiseen sekä tulostuslaadun säättämiseen. Voit hakea kaikkien oppaasi versiot seuraavasta verkkoasivuilta.

Se *Brukerhåndboken* på nettet for detaljert informasjon. Dette gir deg instruksjoner for drift, sikkerhet og feilsökning, som for eksempel hvordan du løser tilstoppet papir eller justerer skriverkvaliteten. Du kan hente de nyeste versjonene av alle håndbøkene fra følgende nettsted.

Se *Användarhandbok* online för detaljerad information.. Detta ger dig drift, säkerhet och felsökning instruktioner, såsom rensning av pappersstopp eller justering av utskriftskvalitet. Du kan hämta de senaste versionerna av handböckerna från följande webbplats.



<http://epson.sn>

Support / Tuki / Støtte / Support

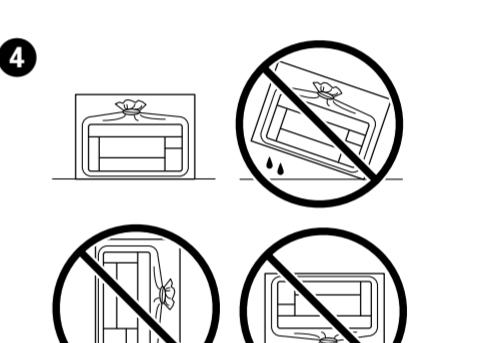
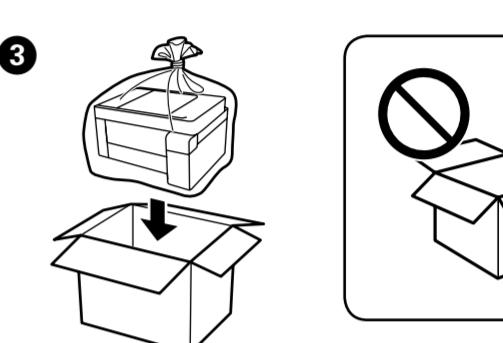
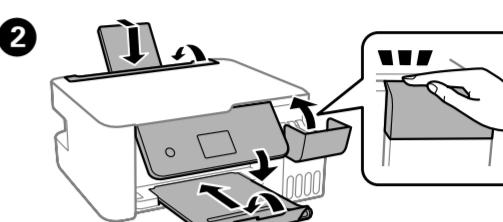
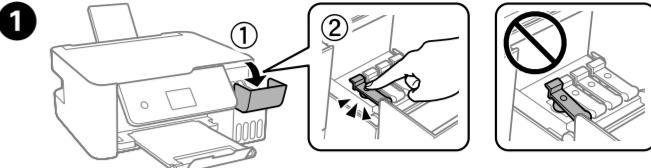
For lande uden for Europa / Europan ulkopuolella / Utenfor Europa / Utanför Europa

<http://support.epson.net>

For Europa / Europassa / For Europa / För Europa

<http://www.epson.eu/support>

Opbevaring og transport / Varastointi ja kuljetus / Lagring og transport / Förvaring och transport



- ☐ Sørg for at holde blekkflasken oppejs, når du strammer hætten.
Placer printeren og flasken separat i hver sin plastpose, og hold printeren vandret, når du opbevarer og transporterer den. Ellers kan der løkke blekk.
- ☐ Rens og juster printhovedet, hvis udskriftskvaliteten er forringet næste gang, da udskriver.
- ☐ Muista pitää mustepullo pystyasennossa kiristäässä korkia.
Aseta tulostin ja pullo erilaisiin muovipussiin ja sulje tulostusvaippaan säälytäessäsi ja kuljettaa seuraavan kerran, puhdistaa ja kohdistaa tulostuspää.
- ☐ Husk å holde blekkflasken opprett når du strammer korken. Plasser skriveren og flasken skilt i hver sin plastpose og hold skriveren vannrett mens du oppbevarer og transporterer den. Ellers kan det lekke blekk.
- ☐ Hvis skriverkvaliteten har gått ned neste gang du skriver ut, må du rengjøre og justere skriverhodet.
- ☐ Se til at hålle flaskan upprätt när du drar åt korken. Placera skriveren och flaskan åtskilt i en plastpåse separat och håll skriveren vannrett mens du oppbevarer och transporterer den.
- ☐ Om utskriftskvaliteten har minskat nästa gång du skriver ut rengör du och justera skriverhuvudet.

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Để bảo vệ máy in khỏi bụi, bạn nên đặt máy in và hũ mực vào trong một túi nilon riêng biệt và đặt máy in thẳng đứng.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tespit ve İlan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketici bilgileri tıpkı tüketici konusundaki basvuruları tüketici mahkemelerine toplayabilir.

Üreticisi: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-850 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

